

## DECIZIA 2012/206/PESC A CONSILIULUI

din 23 aprilie 2012

## de modificare a Deciziei 2011/782/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

Având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 1 decembrie 2011, Consiliul a adoptat Decizia 2011/782/PESC <sup>(1)</sup>.
- (2) Având în vedere gravitatea situației din Siria, Consiliul consideră necesară impunerea unor măsuri restrictive suplimentare împotriva regimului sirian.
- (3) În acest context, ar trebui să se interzică sau să se supună autorizării vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul și a altor produse și tehnologii care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne.
- (4) De asemenea, ar trebui să se interzică vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse de lux către Siria.
- (5) Decizia 2011/782/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Decizia 2011/782/PESC se modifică după cum urmează:

- (1) Articolul 1 se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 1*

(1) Se interzic vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul către Siria, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre, ori folosind nave sau aeronave aflate sub pavilionul statelor membre, de armament și de materiale conexe de toate tipurile, inclusiv arme și muniții, vehicule și echipamente militare, echipamente paramilitare și piese de schimb pentru cele menționate, precum și echipamente care ar putea fi folosite pentru represiunea internă, indiferent dacă acestea sunt sau nu originare de pe teritoriile lor.

(2) Se interzic vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul către Siria, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre, ori folosind nave sau aeronave aflate sub pavilionul statelor membre, de anumite alte echipamente, produse și tehnologii care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne sau pentru fabricarea și întreținerea de produse care ar putea fi utilizate pentru represiunea internă, indiferent dacă acestea sunt sau nu originare de pe teritoriile lor.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezentul alineat.

- (3) Se interzic următoarele:

- (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Siria sau în scopul utilizării în Siria, de asistență tehnică, de servicii de brokeraj sau de alte servicii legate de articolele menționate la alineatele (1) și (2) sau legate de furnizarea, de fabricarea, de întreținerea și de utilizarea respectivelor produse;
- (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Siria sau în scopul utilizării în Siria, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu produsele menționate la alineatele (1) și (2), incluzând în special granturi, împrumuturi și asigurări ale creditelor pentru export pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul respectivelor articole sau pentru furnizarea de asistență tehnică conexă, de servicii de brokeraj sau de alte servicii.”;

- (2) Se introduce următorul articol:

*„Articolul 1a*

(1) Se supun unei autorizări de la caz la caz din partea autorității competente a statului membru exportator vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul către Siria, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre, ori folosind nave sau aeronave aflate sub pavilionul statelor membre, a anumitor tipuri de echipamente, produse sau tehnologii, altele decât cele menționate la articolul 1 alineatul (2) care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne sau pentru fabricarea și întreținerea de produse care ar putea fi utilizate pentru represiunea internă.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezentul alineat.

- (2) Furnizarea:

- (a) către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Siria sau în scopul utilizării în Siria, de asistență tehnică, de servicii de brokeraj sau de alte servicii legate de articolele menționate la alineatul (1) sau legate de furnizarea, de fabricarea, de întreținerea și de utilizarea respectivelor produse;
- (b) către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Siria sau în scopul utilizării în Siria, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu articolele menționate la alineatul (1), incluzând în special granturi, împrumuturi și asigurări ale creditelor pentru export pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul respectivelor articole sau pentru furnizarea de asistență tehnică conexă, de servicii de brokeraj sau de alte servicii.

<sup>(1)</sup> JO L 319, 2.12.2011, p. 56.

este supusă de asemenea unei autorizări din partea autorității competente a statului membru exportator.”;

(3) Se introduce următorul articol:

*„Articolul 8b*

Se interzic vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul către Siria, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre, ori folosind nave sau aeronave aflate sub pavilionul statelor membre, de produse de lux, indiferent dacă acestea sunt sau nu originare de pe teritoriile lor.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezentul articol.”.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării sale.

Adoptată la Luxemburg, 23 aprilie 2012.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
C. ASHTON